CESI

CERTIFICATO

CESI S.p.A.
Via Rubattino 54
I-20134 Milano - Italy
Tel: +39 02 21251
Fax: +39 02 21255440
e-mail: info@cesi.it
www.cesi.it

[1] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**

[2] **Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive**
Direttiva 94/9/CE

[3] Numero del Certificato di Esame CE del tipo:

CESI 13 ATEX 032X

[4] Apparecchiatura: Pressacavi serie REV… per cavi non armati e serie REVD… per cavi armati

[5] Costruttore: **CORTEM S.p.a.**

[6] Indirizzo: via Aquileia 10, 34070 Villesse (GO) - Italia

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

[8] Il CESI, organismo notificato n. 0722 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.
Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. EX- B3018855

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

EN 60079-0: 2012; EN 60079-1: 2007; EN 60079-7: 2007 ; EN 60079-31 : 2009

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

[12] L'apparecchiatura o sistema di protezione deve riportare i seguenti contrassegni:

Ex II 2 GD Ex d IIC Gb
Ex e IIC Gb
Ex tb IIIC Db
IP 66/67

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data di emissione 28/06/2013

Elaborato	Verificato	Approvato
Sergio Mezzetti	Mirko Balaz	Fiorenzo Bregani

CESI S.p.A.
Testing & Certification Division
Business Area Certification
Il Responsabile
Fiorenzo Bregani

Schema di certificazione CESI-ATEX

ACCREDIA L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO
PRD N. 018B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

[13] **Allegato**

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 13 ATEX 032X**

[15] **Descrizione dell'apparecchiatura**

I pressacavi serie REV e REVD, sono progettati per l'ingresso di cavi circolari all'interno di custodie a prove d'esplosione con modo di protezione "Ex d" con entrate filettate oppure in custodie "Ex e" o "Ex tb" sia con ingressi filettati che piani.
I pressacavi possono essere usati anche con circuiti a sicurezza intrinseca; in tal caso una parte del pressacavo è verniciata di colore blu chiaro.
L'accoppiamento dei pressacavi con la custodia o con la scatola morsetti è realizzato tramite una porzione di filetto maschio del corpo del pressacavo stesso. Tutte le parti metalliche dei pressa cavi sono realizzate con lo stesso materiale, generalmente ottone, in alternativa possono essere utilizzati acciaio galvanizzato (A203) o acciaio inossidabile.
I pressacavi della serie REV... sono progettati per cavi non armati e sono costituiti essenzialmente da un corpo metallico, una guarnizione di tenuta, un anello non metallico,ed una ghiera di fissaggio;.quando la ghiera viene serrata, la guarnizione comprime la guina esterna e blocca il cavo.
I pressa cavi della serie REVD... sono progettati per cavi armati e sono costituiti da un corpo principale metallico, una guarnizione di tenuta, un anello di serraggio armatura, un corpo intermedio, una successiva guarnizione ed una ghiera di serraggio
I pressacavi della serie REV..., possono essere forniti con le seguenti varianti:
- REVN... con anello metallico ad imbocco maschio,
- REVF... con anello metallico ad imbocco femmina.
In entrambi i casi l'anello metallico (ad imbocco maschio o femmina) e progettato per l'utilizzo dei pressacavi con cavi intubati, flessibili e similari.

I vari tipi di pressa cavi sono identificati dal seguente codice:

REV ..

Tipo di pressacavo

REV Pressacavi per cavi non armati
REVD Pressacavi per cavi armati

Grandezza

	NPT	*METRICO*
01-	3/8"	M16x1,5
L1-	1/2"	M20x1,5
1-	1/2"	M20x1,5
2-	3/4"	M25x1,5
3-	1"	M32x1,5
4-	1" ¼	M40x1,5
5-	1" ½	M50x1,5
6-	2"	M63x1,5

Altri codici possono essere usati per identificare le varianti: REVN.. – REFV.. (*)

(*) = REVN.. ; variante al tipo REV.. con anello metallico ad imbocco maschio
REVF.. ; variante al tipo REV.. con anello metallico ad imbocco femmina

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Prot. B3018856 P: 4 + 60

[13] **Allegato**

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 13 ATEX 032X**

[15] **Descrizione dell'apparecchiatura (segue)**

I pressacavi serie REV.. e serie REVD.. sono forniti con i seguenti tipi di filetti:
- NPT / ANSI ASME B1.20.1
- ISO metrico passo 1.5

Campo di passaggio cavi per grandezze dei singoli pressa cavi "CORTEM" tipo REV..

Tipo pressacavo Cable gland type	Filettatura Thread	Range Ø d min-max Range Ø d min-max
REV 01	3/8" NPT	5 - 10
REVL 1	1/2" NPT	5 - 10
REV 1	1/2" NPT	7 - 12
REV 2	3/4"NPT	12 - 18
REV 3	1" NPT	18 - 24
REV 4	1" 1/4 NPT	24 - 30
REV 5	1" 1/2 NPT	30 - 35
REV 6	2" NPT	35 - 45

Campo di passaggio cavi per grandezze dei singoli pressa cavi "CORTEM" tipo REVD..

Tipo pressacavo Cable gland type	Filettatura * Thread	Range Ø d min-max Range Ø d min-max	Range Ø D min-max Range Ø D min-max
REVD 01	3/8" NPT	5 - 10	8 - 15
REVDL 1	1/2" NPT	5 - 10	8 - 15
REVD 1	1/2" NPT	7 - 12	11 - 16
REVD 2	3/4"NPT	12 - 18	16 - 24
REVD 3	1" NPT	18 - 24	24 - 31
REVD 4	1" 1/4 NPT	24 - 30	31 - 37
REVD 5	1" 1/2 NPT	30 - 35	37 - 43
REVD 6	2" NPT	35 - 45	43 - 53

Su richiesta possono essere fornite le seguenti tipologie di filettature alternative:
- UNI ISO 7/1 GAS; ISO metrico passo 2; PG DIN 40430; UNI ISO 228/1; N.P.S.M

Temperatura di servizio

La temperatura di servizio dei pressacavi è compresa nell'intervallo – 40°C ÷ + 110 °C.

[16] **Rapporto n°** EX- B3018855

Prove individuali

Non applicabili

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

[13] **Allegato**

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 13 ATEX 032X**

Documenti descrittivi (prot. EX- B3018859)

- Nota Tecnica A4-5914 (10 pg.)	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-4952	Rev. 1	del	27/01/2010
- Disegno A3-5902 (2 pg.)	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A3-5903	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A3-5904	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5404	Rev. 0	del	20/01/2010
- Disegno A4-5905	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5906	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5907	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5908	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5909	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5910	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5911	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5912	Rev.0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5913	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5963	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5964	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno A4-5965	Rev. 0	del	06/11/2012
- Fac-simile Dichiarazione di Conformità CE 0144		del	06/11/2012
- Istruzioni di sicurezza f-382 (11pg)		del	06/11/2012
- Schede materiali (20 pg.)			

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro (X)**

- L'accoppiamento dei pressa cavi con le custodie deve essere effettuato come indicato dal costruttore nel rispetto dei modi di protezione dell'apparecchiatura elettrica sulla quale i pressa cavi sono installati. I pressa cavi devono essere assemblati sull'apparecchiatura elettrica in tale da prevenire rotazioni accidentali ed allentamenti.
- I pressacavi devono essere installati rispettando nel punto di assemblaggio i limiti della temperatura di servizio (-40°C ÷ + 110°C)
- Il grado di protezione IP66/67 in conformità alla norma EN 60529 sarà garantito per i pressacavi se i fori in cui essi sono montati sono opportunamente sigillati. A tale scopo, il corretto posizionamento della guarnizione (per filettature cilindriche) o l'applicazione del sigillante sui filetti (per filettature coniche) deve essere effettuato nel rigoroso rispetto delle istruzioni del costruttore.

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

I requisiti essenziali di salute e sicurezza sono assicurati dalla conformità alle seguenti norme:

- EN 60079-0: 2012 — Parte 0, Apparecchiature - Regole generali.
- EN 60079-1: 2007 — Parte 1, Custodie a prova di esplosione "d".
- EN 60079-7: 2007 — Parte 7, Sicurezza aumentata "e"
- EN 60079-31: 2009 — Parte 31 Protezione da polveri mediante custodie "t"

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

ESTENSIONE n. 01/14

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 13 ATEX 032X

Apparecchiatura: Pressacavi serie REV… per cavi non armati e serie REVD… per cavi armati

Costruttore: **CORTEM S.p.a.**

Indirizzo: via Aquileia 12 , 34070 Villesse (GO) - Italia

Varianti ammesse
- Nuovi pressacavi per cavi non armati tipo REVL… con filettature da ½" a 2" con campo di passaggio cavi ridotto
- Nuovi pressacavi per cavi armati tipo REVDL … con filettature da ½" a 2" con campo di passaggio cavi ridotto
- Nuovi pressacavi per cavi non armati tipo REV… e tipo REVS… con filettature da 2"1/2 a 4"
- Nuovi pressacavi per cavi armati tipo REVD… e tipo REVDS… con filettature da 2"1/2 a 4"
- Nuovo materiale per guarnizioni colore nero.

Contrassegno
I pressacavi oggetto della presente estensione devono recare le seguenti marcature:

II 2GD Ex d IIC Gb
Ex e IIC Gb
Ex tb IIIC Db
IP 66/67

Temperatura di servizio
La temperatura di servizio dei pressacavi è compresa nell'intervallo – 40°C ÷ + 110 °C.

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 13ATEX 032X.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data emissione 14/03/2014

Elaborato	**Verificato**	**Approvato**
Sergio Mezzetti	Mirko Balaz	Fiorenzo Bregani

CESI S.p.A.
Testing & Certification Division
Business Area Certification
Il Responsabile
Fiorenzo Bregani

ACCREDIA L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO
PRD N. 018B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

CESI S.p.A.
Via Rubattino 54
I-20134 Milano - Italy
Tel: +39 02 21251
Fax: +39 02 21255440
e-mail: info@cesi.it
www.cesi.it

Capitale sociale € 8.550.000 interamente versato
C.F. e numero iscrizione Reg. Imprese di Milano 00793580150
P.I. IT00793580150
N. R.E.A. 429222

ESTENSIONE n. 01/14

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 13 ATEX 032X

Descrizione dell'apparecchiatura

I nuovi pressacavi sono progettati per l'ingresso di cavi circolari all'interno di custodie a prove d'esplosione con modo di protezione "Ex d" con entrate filettate oppure in custodie "Ex e" o "Ex tb" sia con ingressi filettati che piani.
L'accoppiamento dei pressacavi con la custodia o con la scatola morsetti è realizzato tramite una porzione di filetto maschio del corpo del pressacavo stesso.
Tutte le parti metalliche dei pressacavi sono realizzate con lo stesso materiale, generalmente ottone, in alternativa possono essere utilizzati acciaio galvanizzato (A203) o acciaio inossidabile.

I pressacavi possono essere usati anche con circuiti a sicurezza intrinseca; in tal caso una parte del pressacavo è verniciata di colore blu chiaro.

Le differenti tipologie di pressa cavi REV.., REVD.., REVS.., REVDS.., REVL.., REVDL sono forniti con tipi di filetti: NPT / ANSI ASME B1.20.1 - ISO metrico passo 1.5; su richiesta possono essere fornite le seguenti tipologie di filettature alternative: PG DIN 40430; UNI ISO 228/1; N.P.S.M

I pressa cavi, con campo di passaggio cavi ridotto, tipo REVL ... (per cavi non armati) e REVDL ... (per cavi armati) con filettature da ½" a 2" (grandezze da 1 a 6) sono identificati dal seguente codice:

REV.. .. ..

Tipo di pressacavo
REVL Pressacavi per cavi non armati
REVDL Pressacavi per cavi armati

Grandezza

	NPT	*METRICO*
1-	½"	M20x1,5
2-	¾"	M25x1,5
3-	1"	M32x1,5
4-	1" ¼	M40x1,5
5-	1" ½	M50x1,5
6-	2"	M63x1,5

Altri codici

Campo di passaggio cavi non armati dei pressacavi "CORTEM" tipo REVL.. grandezze 1 ÷ 6

Tipo pressa cavo Cable gland type	Filettatura thread	Range Φ d min-max Range Φ d min-max
REVL 1	1/2" NPT	5 – 10
REVL 2	3/4" NPT	7 - 12
REVL 3	1" NPT	12 - 18
REVL 4	1"1/4 NPT	18 - 24
REVL 5	1"1/2 NPT	24 - 30
REVL 6	2" NPT	30 - 35

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

ESTENSIONE n. 01/14

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 13 ATEX 032X

Descrizione dell'apparecchiatura (segue)

Campo di passaggio cavi armati dei pressacavi "CORTEM" tipo REVDL.. grandezze 1 ÷ 6

Tipo pressa cavo Cable gland type	Filettatura thread	Range Φ d min-max Range Φ d min-max	Range Φ D min-max Range Φ D min-max
REVDL1	1/2" NPT	5 – 10	8 – 15
REVDL2	3/4" NPT	7 - 12	11 – 16
REVDL3	1" NPT	12 - 18	16 – 24
REVDL4	1"1/4 NPT	18 - 24	24 - 31
REVDL 5	1"1/2 NPT	24 - 30	31 – 37
REVDL 6	2" NPT	30 - 35	37 - 43

I pressacavi tipo REV..., e REVS... (per cavi non armati) e tipo REVD e REVDS (per cavi armati), con filettature da
2" ½ a 4" (grandezze da 7 ÷ a 10) sono identificati dal seguente codice:.

REV.. .. ..

Tipo di pressacavo

REV..., REVS... Pressacavi per cavi non armati
REVD..., REVDS... Pressacavi per cavi armati

Grandezza

	NPT	*METRICO*
7-	2 ½"	M75x1,5
8-	3"	M90x1.5
9-	3 ½"	-
10-	4"	M100x1,5

Altri codici

Campo di passaggio cavi non armati dei pressacavi "CORTEM" tipo REV.., REVS grandezze 7 ÷ 10

Tipo pressacavo Cable gland type	Filettatura * Thread	Range Ø d min-max Range Ø d min-max
REV 7	2" 1/2 NPT	46 - 55
REVS 7	2" 1/2 NPT	55 - 62
REV 8	3" NPT	62 - 70
REVS 8	3" NPT	70 - 78
REV 9	3" 1/2 NPT	76 - 84
REVS 9	3" 1/2 NPT	84 - 92
REV 10	4" NPT	76 - 84
REVS 10	4" NPT	84 - 92

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

ESTENSIONE n. 01/14

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 13 ATEX 032X

Descrizione dell'apparecchiatura (segue)

Campo di passaggio cavi armati dei pressacavi "CORTEM" tipo REVD.., REVDS grandezze 7 ÷ 10

Tipo pressacavo Cable gland type	Filettatura * Thread	Range Ø d min-max Range Ø d min-max	Range Ø D min-max Range Ø D min-max
REVD 7	2" 1/2 NPT	46 - 55	54 - 78
REVDS 7	2" 1/2 NPT	55 - 62	
REVD 8	3" NPT	62 - 70	64 - 90
REVDS 8	3" NPT	70 - 78	
REVD 9	3" 1/2 NPT	76 - 84	88 - 104
REVDS 9	3" 1/2 NPT	84 - 92	
REVD 10	4" NPT	76 - 84	88 - 104
REVDS 10	4" NPT	84 - 92	

Rapporto n. EX-B4007839

Prove individuali
Non applicabili

Documenti descrittivi (prot. EX-B4007849)

- Nota Tecnica Nr. A4-6080- (16 pg.)	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-4952	Rev. 2	del	29/01/2013
- Disegno n. A4-5404	Rev. 1	del	29/01/2013
- Disegno n. A3-5904	Rev. 0	del	06/11/2012
- Disegno n. A3-6081	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A3-6082	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A3-6083	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6084	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6085	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6086	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6087	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6088	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6089	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6090	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6091	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6092	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6093	Rev. 0	del	18/07/2013
- Disegno n. A4-6094	Rev. 0	del	18/07/2013
- Fac-simile Dichiarazione CE di Conformità 0144		del	18/07/2013
- Istruzioni di sicurezza F-382 (19 pg.)	Rev. 1	del	18/07/2013
- Schede TV8LVZ (3 pg.)		del	08/11/2013

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

ESTENSIONE n. 01/14

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 13 ATEX 032X

Condizioni speciali per un utilizzo sicuro (X)

- L'accoppiamento dei pressacavi con le custodie deve essere effettuato come indicato dal costruttore nel rispetto dei modi di protezione dell'apparecchiatura elettrica sulla quale i pressa cavi sono installati. I pressa cavi devono essere assemblati sull'apparecchiatura elettrica in tale da prevenire rotazioni accidentali ed allentamenti.
- I pressacavi devono essere installati rispettando nel punto di assemblaggio i limiti della temperatura di servizio (-40°C ÷ + 110°C)
- Il grado di protezione IP66/67 in conformità alla norma EN 60529 sarà garantito per i pressacavi se i fori in cui essi sono montati sono opportunamente sigillati. A tale scopo, il corretto posizionamento della guarnizione (per filettature cilindriche) o l'applicazione del sigillante sui filetti (per filettature coniche) deve essere effettuato nel rigoroso rispetto delle istruzioni del costruttore.
- I pressacavi serie REV .. e REVD con grandezze 7 ÷ 10 sono adatti solo per installazioni fisse. Il cavo per le grandezze 7 ÷ 10 dovrà essere efficacemente bloccato per evitare trazione e torsione.

Requisiti essenziali di Salute e Sicurezza

I requisiti essenziali di salute e sicurezza sono assicurati dalla conformità alle seguenti norme:

- EN 60079-0 : 2012 Parte 0, Atmosfere esplosive - Regole generali.
- EN 60079-1 : 2007 Parte 1, Atmosfere esplosive - Custodie a prova di esplosione "d".
- EN 60079-7 : 2007 Parte 7, Atmosfere esplosive - Sicurezza aumentata "e"
- EN 60079-31; 2009 Parte 31 Atmosfere esplosive - Protezione da polveri mediante custodie "t"

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.